

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 46 (1920)
Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENÉ NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal; F. PRINCE, architecte.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, Jumelles, 4

ANNONCES :

40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

Troesch & C°, Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



A. NATURAL, LE COULTRE & C°. S. A.

ZURICH

BALE :: GENÈVE :: ST-GALL

SERVICES SPÉCIAUX D'EXPORTATION
à destination de
l'ESPAGNE et de l'ITALIE
pour produits métallurgiques et autres.

DEMANDEZ LA VISITE DE NOS REPRÉSENTANTS

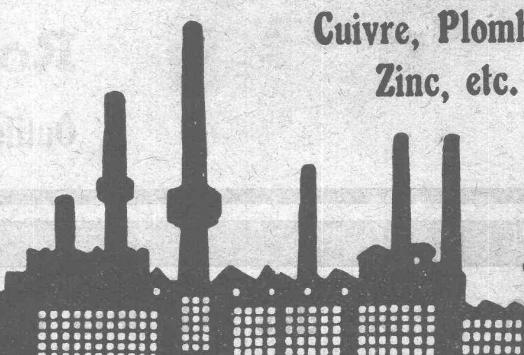
Métaux antifriction

Soudures d'étain

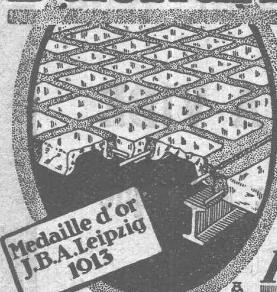
Articles techniques

Etain, Antimoine

Cuivre, Plomb
Zinc, etc.



Béton armé translucide



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —
Le plus grand effet de lumière —

Représentant:

Rob. Looser, Zurich
Badenerstr. 41

Vestit Métal S. A.

Fabrique à

Zurich

**TRÉFILERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIRÉS DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES

ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS

FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'A 300 mm DE LARGEUR

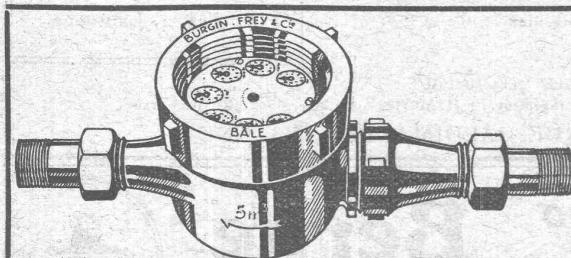
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE
Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées
par procédé électrique breveté
USINE À MÂCHE.

Chaînes en tous genres pour l'Industrie.
Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour
grues, monte-charge, palans et toutes sortes d'appareils
de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs,
Chaînes à lier pour chemins de fer, Chaînes de charge
pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR
TRÉFILERIES RÉUNIES S.A., BIENNE
S.A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE
H. HESS & CIE, PILGERSTEG - RUTI (ZURICH)



ACQUAMÉTRO

Compteurs d'eau. — Compteurs combinés. —
Compteurs Wolmann. — Station d'essais et
d'étalement. — Réparations de tous systèmes.
Station d'étalement fédérale N° 4. *Demandez prospectus.*

BURGIN, FREY & Cie, Fabrique suisse de compteurs d'eau, **BALE**

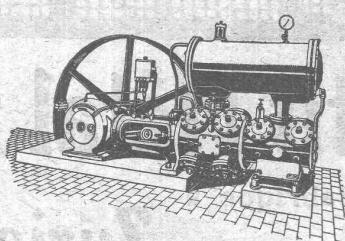


AERO

Malaxeur et procédé breveté — Fabrication des Usines de Roll.
Utilisation complète des liens et de tous les matériaux.
Contrôlé et attesté officiellement.
Homogénéité du béton sans pareille.
Installation combinée avec chargement automatique des sables et graviers.
Avantage considérable pour toutes les combinaisons.

Robert AEBI & Cie, Zurich
Maison fondée en 1880
Outils et Machines pour Entreprises et Travaux publics

Sté anon. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle



COMPRESSEURS, POMPES A VIDÉ

Machines et Appareils pour l'Industrie chimique

Machines-outils pour travailler les métaux en feuilles, syst. „Jaeklin“

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C^{ie}, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)



LANDIS & GYR SA
ZOUG

Compteurs d'électricité

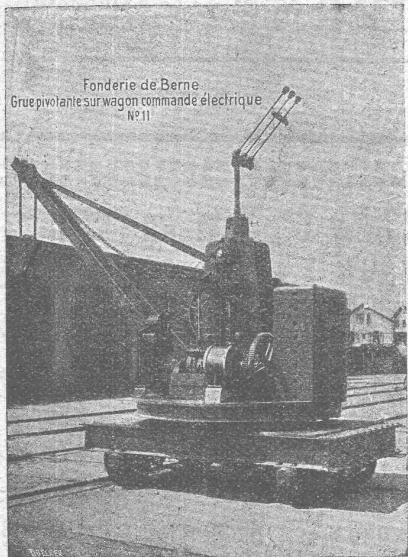
Wattmètres. Système Ferraris

Interrupteurs horaires

Société des USINES de LOUIS de ROLL
Succursale : FONDERIE de BERNE, à Berne.

trés
et télégrammes

Fonderie
de Berne
à Berne.



Téléphone
N° 10.66

Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique,

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-
riots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

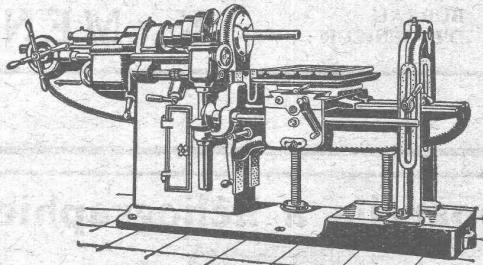
Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

Isolations

de tout genre contre la perte de la chaleur

Karl Werner, Oerlikon

Machine horizontale à aléser et à fraiser



Ateliers de construction Hinwil S.A.
HINWIL

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres

RÜTI
(ZURICH)



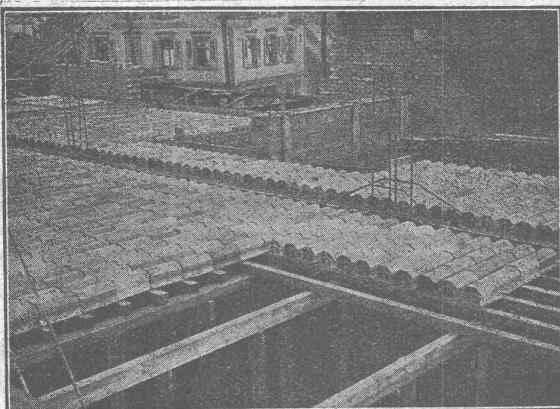
RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients



PLANCHER EN BRIQUES

Système « Pfeifer »

est

le plus rationnel de tous
les planchers en briques

Hourdis exempts de salpêtre

RASCHLE & Cie, ZURICH

Téléph. : Hottingen 5980

Stampfenbachstrasse, 75

Télégrammes : Raschco

ENTREPRISE SPÉCIALE POUR SONDAGES DE TOUTE ESPÈCE

Maison fondée en 1860

J. KELLER, RENCHEN

Maison fondée en 1860

FORAGES DE PUITS, CAPTATIONS D'EAU DE FOND ET D'EAU DE SOURCE

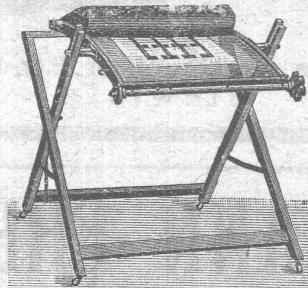
FILTRES ET FONTAINES ARTÉSIENNES ○ ○ ○ ○ ○
INSTALLATIONS COMPLÈTES DE DISTRIBUTION D'EAU

BUREAU
D'INGÉNIEUR :

K. MENGIS, LUCERNE.

KORNMARKT, 1
TÉLÉPHONE 24.32

Appareils à héliographier



Catalogue
sur
demande.

Charles EBNER, Schaffhouse
Rhein-Quai, 12.

HÉLIOGRAPHIE DUVAL

Reproduction de plans
Spécialité de tirage par

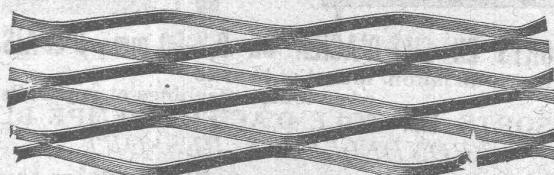
Procédé à sec

Prix modérés.

1, Place Chauderon, LAUSANNE
Téléphone 3483

MÉTAL DÉPLOYÉ

LAUSANNE



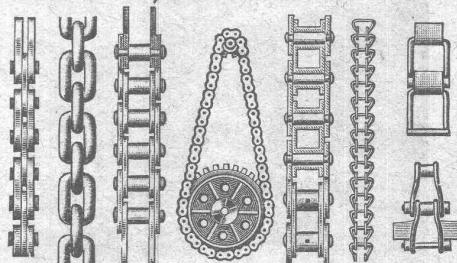
FRANCILLON & Cie

LAUSANNE

J. BRUN & Cie, Nebikon

Fabrique de chaînes et
appareils de levage

TÉLÉPHONE 12



Grands stocks en chaînes pour toutes industries,
ainsi qu'en palans, chariots roulants, crics, etc.
Demandez nos offres, s. v. p.

MANUFACTURE DE
CAOUTCHOUC
VVE DE H. SPECKER
(S. A.)
Z U R I C H

Spécialités :
Vêtements
pour Scaphandriers et Mineurs
Culottes, Bas
et Bottes à eau
Gants en caoutchouc
pour Electriciens
Souliers spéciaux.
Isolateurs en Caoutchouc.
Tapis en caoutchouc
Tubes et Feuilles
en Ebonite, Fibre et Amiante.
Guttaperche
Bandes caoutchoutées.
Isolantes.

TUBES A GAZ
Manteaux et Pelerines en tissus caoutchouté.



Photo-Palace

1, Rue Pichard, LAUSANNE

On se recommande pour toutes
sortes de travaux photographiques.

On se rend à domicile.

Téléphone 2759.

Prix modérés.

Rothenbach & C° S.A.

Berne

Rue Monbijou, 91

Téléphone N° 9.41

Construction de Fours

de tous systèmes

pour

Usine à gaz, production de coke
Industries chimiques et métallurgiques
Générateurs

Livraison et montage de Réfrigérants, Extracteurs,
Épurateurs, etc.

Installation de conduites de tout genre pour gaz, eau, vapeur,
oxygène, hydrogène, acides et vacuum.

Réseaux d'eau et de gaz.

Installations pour gaz comprimé.

Chauffage à l'huile et au goudron.

Appareils «DEBRO» pour contrôle des chaudières et mesure
des températures jusqu'à 1800° C.

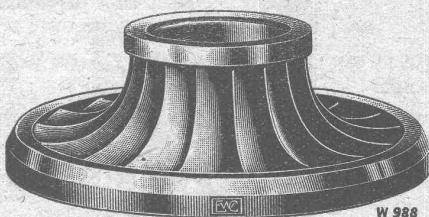
Offres et visites d'ingénieurs compétents sur demande.



ESCHER WYSS & CIE. S.A.
Zurich Suisse

A174

Turbines hydrauliques



Système Francis et Roues tangentielles

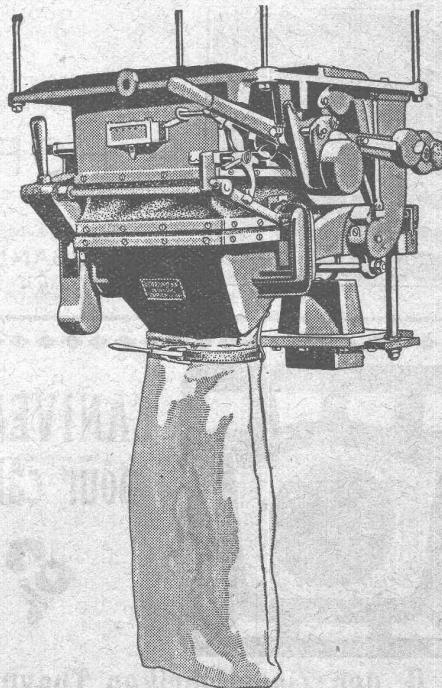
Régulateurs universels

Turbo-Pompes

58/19

Bascule ensacheuse automatique

pour le pesage brut ou net de Ciment, Chaux, Phosphate, Sel, Produits chimiques en poudre, etc.



DAVERIO & C° A.G.

N°359 a

DAVERIO & C°, S. A.
Constructeurs — ZURICH 5.

CONSTRUCTIONS MODERNES EN BOIS

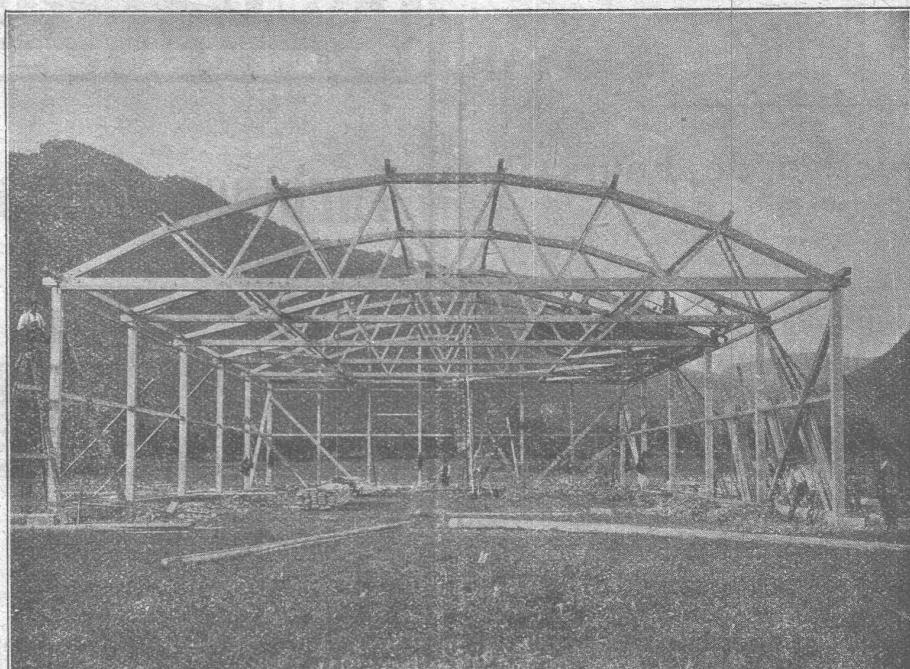
SYSTÈME A MAILLES

breveté. Statiquement déterminé

Légereté !
Bon marché !
Montage rapide !

Poutre en arc
du hangar
d'aviation
à Interlaken

Offres et devis
gratuits.



Exécution
irréprochable
de tout genre de
modèles

Plusieurs
milliers de m²
couverts
en Suisse
jusqu'à ce jour

Economie de bois
50 %

Références
de premier ordre.

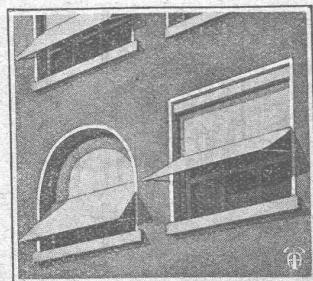
Détenteurs du brevet :

H. KIENAST & C^{ie}, Ingén.
Zurich 8

Seefeldstrasse, 47

Concessionnaire pour la Suisse romande :
Alex. Winckler Fils, Charpentes, Fribourg (Suisse)
11, avenue de Rome

STORES SCHENKER
SCHÖNENWERD

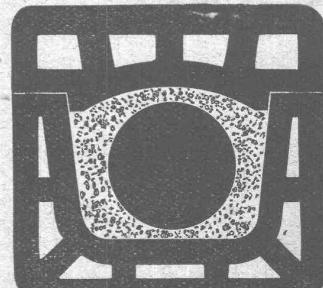


ooo

Représentant en
Suisse romande :

P. HOFER
ARCHITECTE

Chem. des Aubépines
LAUSANNE
Téléphone N° 3910



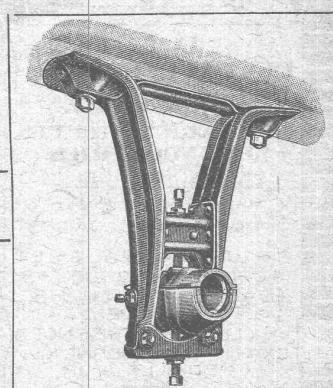
**A. G. der Ziegelfabriken Thayngen
und Rickelhausen.**

Prospectus et échantillons
sur demande.

THAYNGEN
Ct. de Schaffhouse



**CANIVEAUX
pour câbles**



Nous venons de recevoir un nouvel envoi de
**CHAISES AMÉRICAINES
« PIONNIER »**
ENTIÈREMENT EN TOLE D'ACIER EMBOUTIE

Légereté
incomparable

Solidité à
toute épreuve

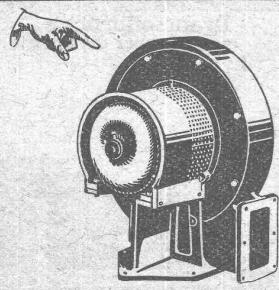
Transformables en chaises sur sol ou en chaises murales
50 % plus léger qu'en fonte — 200 % plus résistant
Graissage automatique à bagues
Coussinets en métal blanc

Stock considérable d'organes de transmission de tous genres
Concessionnaires exclusifs :

J. LAMBERCIER & C^o

GENÈVE
Rue du Vuache, 23

ZURICH
Bahnhofstrasse, 80



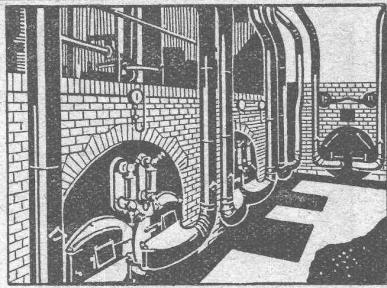
VENTILATION S.A. STAefa

Anciennes Maisons F. Wunderli, Uster et Kundig, Zurich-Bâle

Transport pneumatique de copeaux et sciures
Dépoussiérage de machines d'horlogerie
avec récupération des déchets par filtrage
Ventilateurs pour forges et tous usages industriels
Turbines à air à grands débits

Représentation pour la Suisse romande:

CH. ROLLI, INGÉNIEUR, MONTREUX



Installation de soufflerie sous grille « Fahn » pour combustibles pauvres

„ESKEMA“ ZURICH, 6

Première Institution suisse pour le contrôle de machines électriques, moteurs et établissements industriels.

Tarif modéré.

Révisions et contrôles périodiques de machines et appareils électriques, ainsi que d'établissements industriels par abonnement dans la Suisse entière.

Avantages économiques considérables.

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS DÉTAILLÉ.

Tarif modéré.

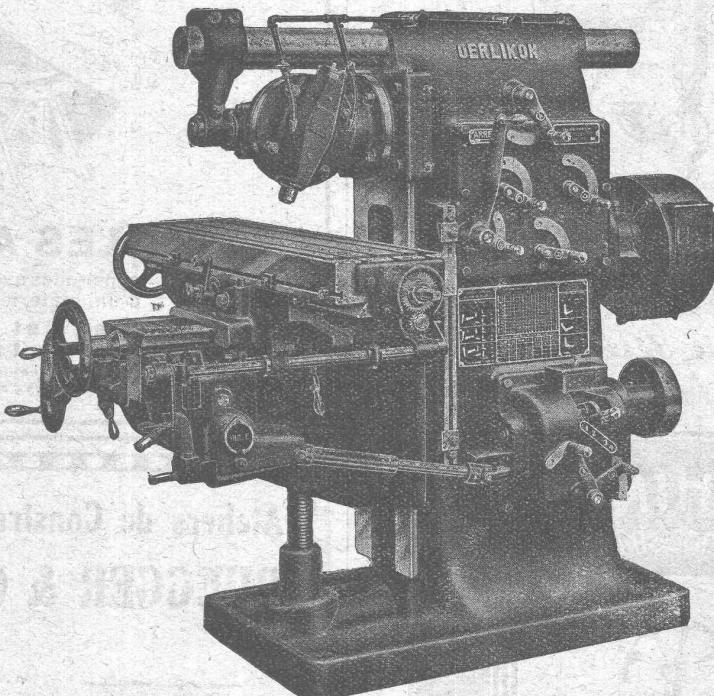
Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

à OERLIKON, près Zurich.

Machines-Outils

en tous genres
pour l'usinage
des métaux.

Exécution soignée.



Télégrammes: OUTIL OERLIKON

SPÉCIALITÉS:

Perceuses rapides
et radiales

Aléseuses
horizontales

Tours de précision
à grand débit

Machines à fraiser
etc.



BOSSHARD - SUTER, Kilchberg - Zurich - ci-devant G. BOSSHARD, ZURICH

Emulsion blanche
Effet incaloré et inodore
rend le mortier
rigoureusement étanche
Prospectus gratis sur demande



Matériel roulant et
Machines d'entreprises S.A.

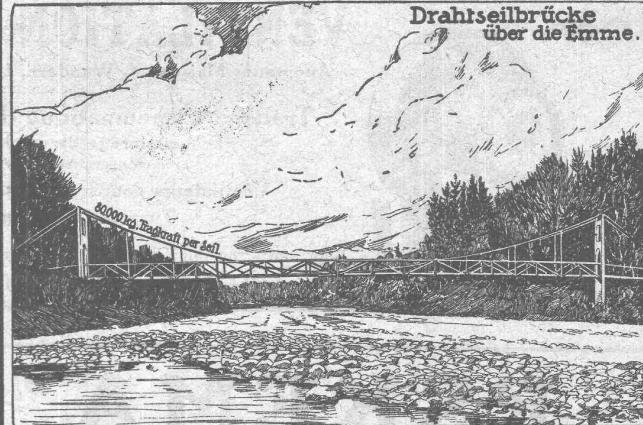
RUBAG

ZURICH
Seidengasse, 16

Télégr.:
« Rubag » Téléph.:
Selau 593

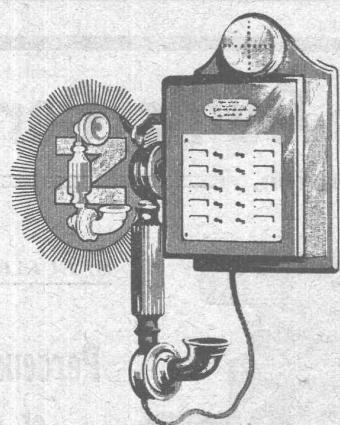
Matériel roulant, machines
d'entreprises
et machines-outils

Drahtseilbrücke
über die Emme.



E. FATZER, ROMANSHORN (SUISSE)

FABRIQUE DE CÂBLES MÉTALLIQUES
POUR TOUS LES USAGES ET DE TOUTES DIMENSIONS



Zellweger S.A.
Uster, Suisse
Fabrique de Téléphones



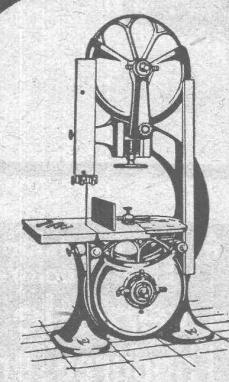
TABLES A DESSIN

construites avec raffinement
d'un matériel très choisi

Siegrist & Stokar
Schaffhouse

En vente chez les Papeteries et
fournisseurs d'articles de dessin

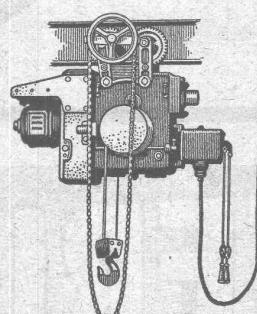
MACHINES
pour toutes Industries du bois



Ateliers de Constructions Mécaniques
A. MULLER & Cie BRUGG (SUISSE)

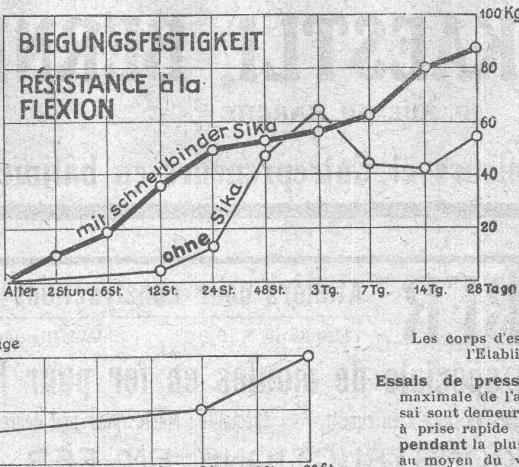
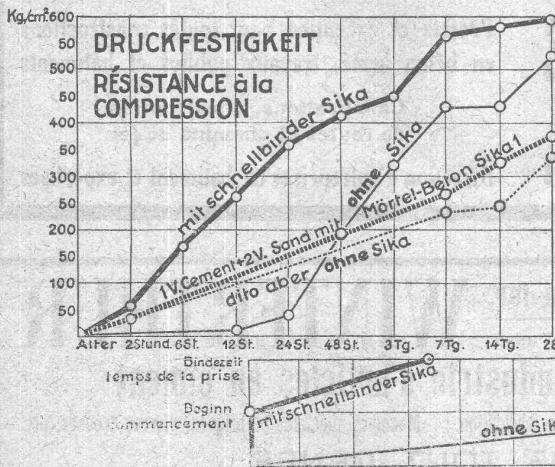
Ateliers de Constructions mécaniques
RUEGGER & Cie S.A., BALE

Appareils de levage
à commande à main ou électrique



Cabestans
Chariots transporteurs
Grues à portique
Grues tournantes, fixes ou
roulantes
Palans
Plaques tournantes
Ponts de chargement
Ponts roulants
Treuils roulants
Palans électriques

MÉCANIQUE GÉNÉRALE



SIKA

Résultats de l'Etablissement fédéral d'essais de matériaux, Zurich

Les corps d'essais ont été préparés par l'Etablissement lui-même.

Essais de pression d'eau: sous la pression maximale de l'appareil 6 atm., les corps d'essai sont demeurés secs. Par l'emploi du **SIKA** à prise rapide l'étanchéité peut être obtenue pendant la plus grande pression d'eau, même au moyen du vernis. — Demandez les premières références.

Fabricat. et vente chez :

Kasp. Winkler & Cie, Altstetten-Zurich Tél.: Selnau 3963
vis-à-vis de la Gare

Se trouve aussi aux adresses suivantes:

ZURICH: Association des Marchands suisses de matériaux; Sponagel & Cie. AARAU: C. Richner. BERNE: Comptoir de matériaux de constructions (S. A.). BIENNE: Baumaterial (S. A.)

CAMILLE BAUER, BALE

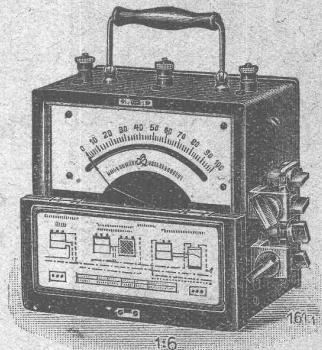
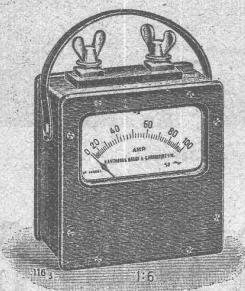
Représentant général pour la Suisse de la Maison

Hartmann & Braun S. A., Francfort s/M.

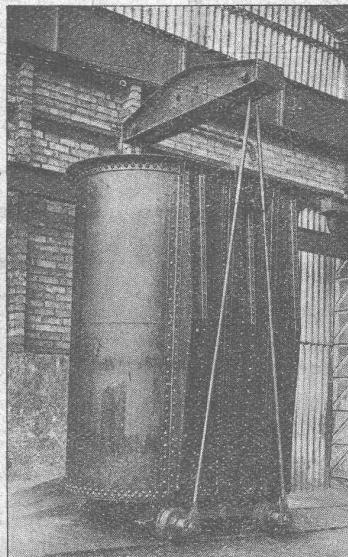
Instruments de mesure portatifs pour toute espèce de courant



Demandez des catalogues ou devis spéciaux.



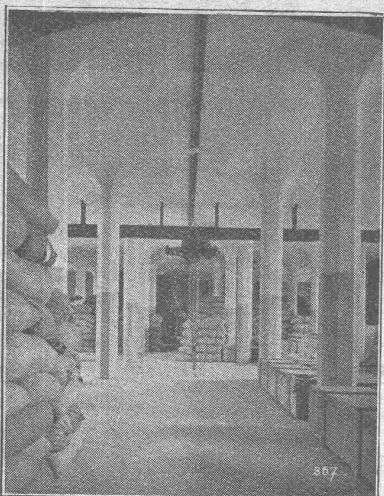
ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY (SUISSE)



PONTS ET CHARPENTES MÉTALLIQUES
RÉSERVOIRS & CHAUDIÈRES
GAZOMÈTRES, TUYAUX
BRANCHEMENTS ET CROISEMENTS

MAILLART & C^{IE}

INGÉNIEURS CIVILS GENÈVE



Rez-de-chaussée d'un Entrepôt, à Zurich

CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES
EN BÉTON ARMÉ

EXPERTISES

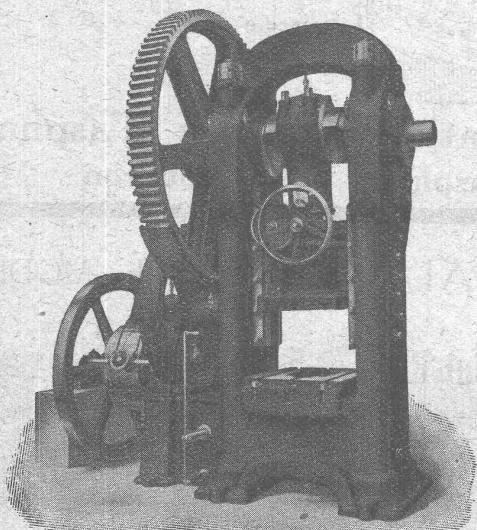
L. SCHULER

Fondée
en 1839

Göppingen (Wurtemberg)

Plus de
1400 ouvriers.

La plus ancienne usine allemande ayant comme spécialité
la construction de :
Presses à excentrique. Balanciers à friction. Machines à
découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et
Outils pour travailler la tôle et les métaux.



Représentant pour la Suisse romande :

RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE

5, rue de Bourg

Téléph. 44-74



Outilage pneumatique
Compresseurs ATLAS
Aciers SANDVIK
pour tous usages.

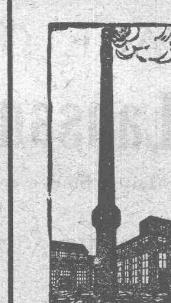
Grand dépôt à Biel
COURVOISIER & NOTZ BIENNE

G. Meidinger & C^{ie} Bâle

Ventilateurs centrifuges
pour tous les besoins de l'industrie

Moteurs électriques
pour tous courants

Transformateurs



Jean Litzler & Fils, Bâle

ci-devant Litzler & Keller - Klybeckstr., 124 - Téléph. 775

Constructeurs de cheminées et de
maçonnerie de chaudières et fours

Projets et exécution de

CHEMINÉES D'USINES

Murage des chaudières de tout système
Construction de fours pr^{re} buts techniques
Réparations

Stock de matériaux réfractaires

PREMIÈRES RÉFÉRENCES
sur plus de 900 travaux exécutés.

Cheminées
en béton armé
d'après brevet
79138

Système de construction
avantageux.

Meilleure exécution de tous les travaux par
des maçons spécialistes et experts.

*Schweizerische Auergesellschaft
(Société Suisse Auer) Zürich
Fabrik Veltheim-Winterthur.*

MEYNADIER & C^{IE}, ZURICH

Téléphone : Hottingen N° 68.47 KLAUSSTRASSE, 35 Adresse télégr. : "Meynadier Zurich"

Indépendant de la Fédération des Fabricants suisses de cartons bitumés

Fabrique à Altstetten-Zurich

Livraison directe de :

**Carton bitumé, Ciment ligneux, Matière collante d'asphalte
Carton-feutre, Roofing, Produits d'asphalte et de goudron**

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE

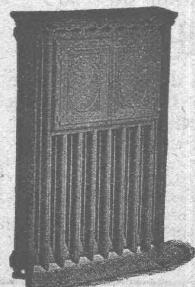
C. SAMBUC, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5

Maison fondée en 1900

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes
pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1^{er} ordre



Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

